



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

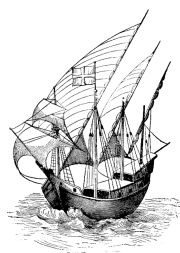
Facoltà di Lettere e Filosofia

Sezione di Iberistica – Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Compare

Páginas de contrabando (2)

Giornate di studio e confronto sulla traduzione letteraria
dallo spagnolo e dal portoghese

20 aprile 2010



Biblioteca di Iberistica, Sant'Alessandro

ore 10:45 **Marco Vecchia** (Università di Milano)

Tradurre l'ossimoro. "La finzione veritiera" di Lope de Vega

ore 11:15 **Nuria Pérez** (Università di Macerata)

El traductor, contrabandista de cultura:

la enseñanza de la traducción literaria en contexto

ore 11:45 *Discussione*

Aula A2, Sant'Alessandro

ore 14:30 **Roberto Mulinacci** (Università di Bologna)

"Traductor in fabula". La cooperazione linguistica

nelle traduzioni italiane di Guimarães Rosa

ore 15:00 **Elena Liverani** (Università di Trento)

La traduzione degli elementi linguistico-culturali

ore 15:30 **Vincenzo Russo** (Università di Milano)

I sommersi e i salvati. Canone e anticano nella ricezione traduttiva

italiana della letteratura portoghese

ore 16:00 **Gina Maneri** (ISIT di Milano)

"California" di Eduardo Mendicutti: la traduzione creativa

Ore 16:30 **Aula A2, Sant'Alessandro**

Tavola rotonda finale